SPORÁKY NA TUHÁ PALIVA PRITY

Technický popis, návod k instalaci a obsluze, záruční list
PRITY GT, GT W10, GT D, 1P34, 1P34 L, 1P34-K, 1P36 D, 2P41, 1P41 W12, 2P46 D, 2P50



Výrobce: PRITY 95 Ltd., M. Raikovich 33, 5140 Lyaskovets, Bulharsko, www.prity-bg.com
Dovozce: HOMELUX s.r.o., Kamenická 502/15, 405 02 Děčín II–Nové Město, www.homelux.cz
Před instalací a prvním použitím si pečlivě přečtěte celý návod. Návod uschovejte.

I. TECHNICKÝ POPIS

Sporáky na tuhá paliva společnosti PRITY 95 Ltd. jsou určeny k doplňkovému (nikoli hlavnímu) vytápění obytných prostor spalováním tuhého paliva – suchého dřeva.

Rozmanitost modelů umožňuje vytvořit požadovaný interiér, útulnost, pohodlí a tepelnou pohodu.

K vaření lze využít troubu i varnou plochu sporáku. Modely s teplovodním výměníkem mohou předávat teplo do sousedních místností nebo do zásobníku teplé vody (bojleru).

Hlavní složkou spalování je vzduch nasávaný přirozeným tahem komína, který se reguluje klapkami (regulátory) primárního vzduchu.

Jsou-li klapky přívodu vzduchu ponechány otevřené, dosahuje se intenzivního spalování s tepelným výkonem uvedeným v tabulce a na obalu spotřebiče.

Č.	Model PRITY	Ø kouř. cm	Výkon do vody kW	Výkon sálá-ním kW	Výkon celkem kW	Trouba Š×H×V cm	Hmot-nost kg	Rozměry Š×H×V cm
1	GT	15	–	15	15	42×49×22	118–127	93×62×80
2	GT W10	15	10	4	14	42×49×22	131–140	93×62×80
3	GT D	15	–	10	10	42×49×27	126	93×62×85
4	1P34	13	–	10	10	34×38×20	70	75×45×80
5	1P34 L	13	–	10	10	34×38×20	60	75×45×80
6	1P34-K	13	–	10	10	34×38×20	100	98×45×79
7	1P36 D	13	–	10	10	36×38×25	107	87×45×84
8	2P41	13	–	14	14	41×49×21	97	91×56×80
9	1P41 W12	13	12	4	16	41×49×21	105	91×56×80
10	2P46 D	13	–	10	10	46×49×27	143	100×60×86
11	2P50	13	–	16	16	50×52×22	108	99×60×80

Výkon do vody = výkon teplovodního výměníku; výkon sáláním = výkon do prostoru. Š = šířka, H = hloubka, V = výška. U modelů GT a GT W10 závisí hmotnost na provedení (varná deska, trouba). Poznámka dovozce: Modely GT D, 1P36 D a 2P46 D dodávané s návodem PRITY ECO (zkoušené podle EN 16510) mají vlastní technické údaje a bezpečné vzdálenosti – v takovém případě platí přiložený návod PRITY ECO.

Označení v názvech modelů

Značka	Význam	Značka	Význam
GT	provedení (design) G T	D	provedení na podstavci s dvířky
S	ocelová plotna (u modelů GT)	číslo před P	počet ocelových ploten
G	sklokeramická varná deska	číslo za P	šířka trouby v cm
FI	trouba z nerezové oceli	W	sporák s teplovodním výměníkem
FS	ocelová trouba	L	sporák na nožičkách

II. POKYNY K INSTALACI

Při instalaci sporáku musí být dodrženy všechny místní předpisy a příslušné národní a evropské normy.

Sporák se umisťuje na stabilní, vodorovnou a nehořlavou podlahu. K ochraně podlahy lze použít stabilní nehořlavou podložku, která přesahuje sporák nejméně o 50 cm vpředu a o 30 cm po stranách.

V oblasti sálání sporáku, ve vzdálenosti 40 cm kolem něj, nesmí být žádné hořlavé nebo snadno hořlavé předměty ani přepážky, které by sálavé teplo mohlo poškodit.

Před připojením sporáku ke komínu se poraďte s odborníkem (kominíkem), který vám písemně potvrdí jeho funkční bezpečnost. Komín musí mít platnou revizi.

Upozornění: Odpovědnost vůči třetím osobám za provozuschopnost a bezpečnost komína může být společná a neomezená.

Spojovací prvky (zděř a kouřovody) musí být spojeny pevně a těsně tak, aby nezasahovaly do průřezu komína. Kouřovody musí mít stejný průměr jako hrdlo sporáku. Průřez kouřovodu není dovoleno měnit oproti provedení výrobce!

Doporučuje se, aby sporák byl připojen k samostatnému komínu. Jsou-li do téhož komína připojeny i další spotřebiče, musí být komín pro tento účel předem navržen.

Ke sporáku musí přicházet čerstvý vzduch v množství nejméně 4 m^3/h na každý kilowatt jeho tepelného výkonu. V případě potřeby je nutné zajistit přívod vzduchu ze sousedních místností nebo z venkovního prostředí.

Spalování nesmí trpět nedostatkem vzduchu v důsledku působení přirozeně ani nuceně odsávajících zařízení (např. digestoře, ventilátory), protože to vede k nedokonalému spalování nebo k vracení spalin do místnosti.

Příklady zapojení sporáku s teplovodním výměníkem v otevřeném systému

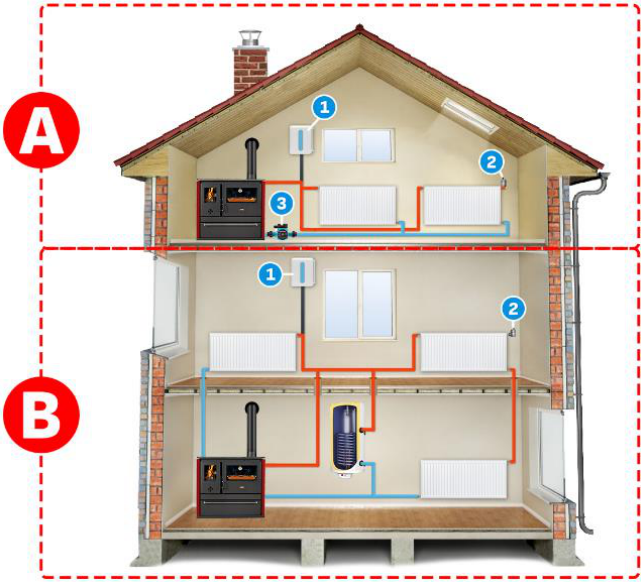


Schéma II-1

- **A** – otevřený teplovodní systém s otevřenou expanzní nádobou a oběhovým čerpadlem;
- **B** – otevřený gravitační samoodvzdušňovací teplovodní systém s otevřenou expanzní nádobou, bez čerpadla.
- **1** – otevřená expanzní nádoba; **2** – automatický odvzdušňovací ventil; **3** – oběhové čerpadlo.

Principiální schéma zapojení sporáku s teplovodním výměníkem v uzavřeném systému

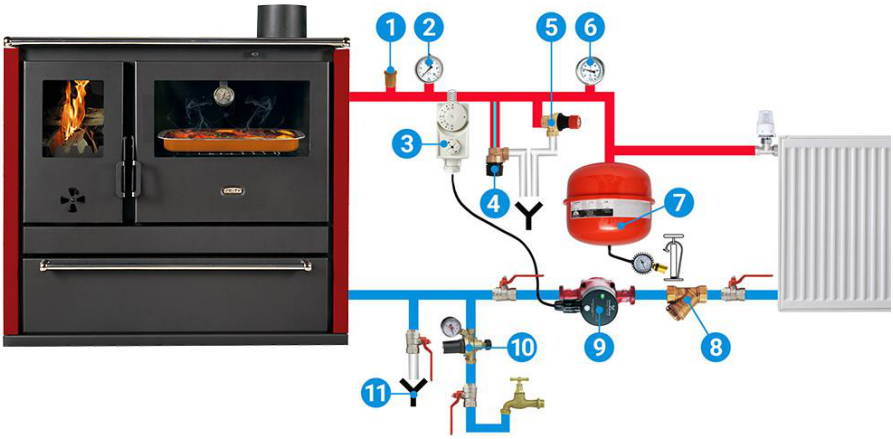


Schéma II-2

Č.	Prvek	Č.	Prvek
1	automatický odvzdušňovací ventil	7	uzavřená expanzní nádoba, plnicí tlak 1,75 bar
2	teploměr 120 °C	8	filtr
3	elektrický termostat	9	oběhové čerpadlo
4	termostatický bezpečnostní ventil (ochrana proti přetopení)	10	automatická doplňovací sestava nastavená na 1,25 bar – provozní tlak
5	pojistný ventil 2,5 bar	11	vypouštění (odtok do odpadu)
6	kontrolní tlakoměr do 4 bar		

Základní pravidla a doporučení pro sporáky s teplovodním výměníkem

1 Před zhotovením otopné soustavy doporučujeme nechat odborníkem vypočítat tepelné ztráty pro konkrétní objekt.

2 Doporučujeme připojit sporák k otevřené otopné soustavě. Je-li připojen k uzavřené soustavě, musí být jištěn pojistným ventilem nastaveným na 2,5 bar.

3 Po celou dobu provozu musí být zajištěno odvzdušnění každé větve a každého prvku soustavy.

4 Všechny prvky soustavy musí být chráněny proti zamrznutí, zejména pokud jsou expanzní nádoba nebo jiné části umístěny v nevytápěných prostorách. Nelze-li zamrznutí některé části soustavy vyloučit, použije se místo vody jako teplonosné látky nemrznoucí směs s propylenglykolem.

⚠ Zamrznutí části vody v soustavě může způsobit výbuch s nenapravitelnými škodami.

1 V soustavě s nuceným oběhem musí být zajištěn záložní zdroj napájení (UPS) – akumulátor s měničem 12 V / 230 V (50 Hz), který zaručí nepřerušený chod čerpadla při výpadku elektrické sítě. Oběhové čerpadlo doporučujeme zapínat a vypínat termostatem doplněným ručním spínačem (viz schéma II-3).

2 První servisní vyčištění filtru čerpadla se provede ihned po zkoušce soustavy.

3 Je-li použita stávající (stará) otopná soustava, musí se opakovaně propláchnout od nahromaděných nečistot, které by se jinak usazovaly na plochách teplovodního výměníku.

4 Nepoužívejte uhlí s vysokým obsahem síry a palivo nevlhčete.

5 Nepoužívejte čerstvé a vlhké dřevo ani biomasu. Polena musí být skladována na suchém a větraném místě nejméně dva roky.

6 Mimo topnou sezónu nevypouštějte vodu z otopné soustavy.

Po dokončení instalace proveďte dvouhodinovou zkoušku soustavy za provozních podmínek. Potvrzení instalační firmy o jejím provedení je nedílnou součástí záručního listu.

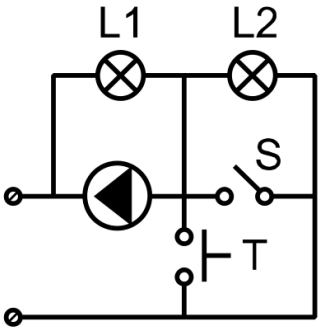


Schéma II-3

- **L1 a L2** – signalizační doutnavky; **S** – běžný spínač; **T** – termostat.
- **Provozní režim:** L1 svítí, oběhové čerpadlo běží.
- **Pohotovostní režim:** L2 svítí, čerpadlo neběží, elektrické napětí je k dispozici.
- **Havarijní režim:** L1 ani L2 nesvítí, elektrické napětí není k dispozici.

III. NÁVOD K OBSLUZE

1. Doporučené palivo

Používejte pouze chemicky neošetřené přírodní dřevo a dřevěné brikety bez pojiv.

Je důležité, aby dřevo bylo suché. Za suché se považuje dřevo s vlhkostí nižší než 20 %. Toho se dosáhne skladováním na suchém a větraném místě po dobu nejméně 2 let. Polena se skladují rozštípaná a narovnaná, jejich tloušťka má být 5 až 15 cm.

Proč nepoužívat vlhké dřevo?

- Vlhkost snižuje výhřevnost dřeva. Velká část tepla se spotřebuje na odpaření vody a zbytek nemusí stačit k potřebnému vytápění. Například 20 kg vlhkého dřeva může znamenat 10 kg suchého dřeva a 10 litrů vody přidaných do ohně.
- Vodní pára snižuje teplotu spalování a podporuje tvorbu sazí, které se usazují a vytvářejí černou tvrdou vrstvu na stěnách spalovací komory, na sklokeramice, v kouřovodech a v komíně.
- Zvyšuje se znečištění ovzduší, protože spaliny odcházejí komínem nedokonale spálené.

2. Zatápění

Účelem zatápění je prohřát stěny spalovací komory, kouřovody a komín, aby vznikl tah a stabilní, trvalý oheň. Cílem je zapálit oheň na první pokus jednou zápalkou, bez opakovaného přidávání papíru a podpalu.

- Před zapálením vyčistěte rošt od popela.
- Úplně otevřete klapku primárního vzduchu na dvířkách spalovací komory nebo na popelníku a klapku spalin nad troubou – regulátor trouby musí být zasunutý (viz schéma III-3.1).
- Do spalovací komory položte dvě rozštípaná polena rovnoběžně vedle sebe po obou stranách roštu.
- Zmačkaný papír vložte do přední části roštu mezi polena. Nepoužívejte lesklý, potištěný ani impregnovaný papír.
- Na papír položte drobný suchý podpal, nejlépe snadno hořlavé třísky z měkkého dřeva. Podpal uspořádejte tak, aby se nezřítil a neudusil vznikající oheň. Navrch položte několik jemně naštípaných polínek.
- Zapalte papír. Jakmile se papír rozhoří, zavřete dvířka spalovací komory.
- Klapku primárního vzduchu ponechte zcela otevřenou (schéma III-2, A), dokud plamen nezaplní celou spalovací komoru; po stabilním rozhoření ji zcela zavřete. Jinak hrozí přehřátí některých ploch nad přípustnou teplotu – viz záruční podmínky.

- Během vlastního hoření zcela postačuje sekundární vzduch nasávaný otvory v horní části dvířek spalovací komory.
- Při zatápění je regulátor trouby zcela zasunutý (schéma III-3.1).

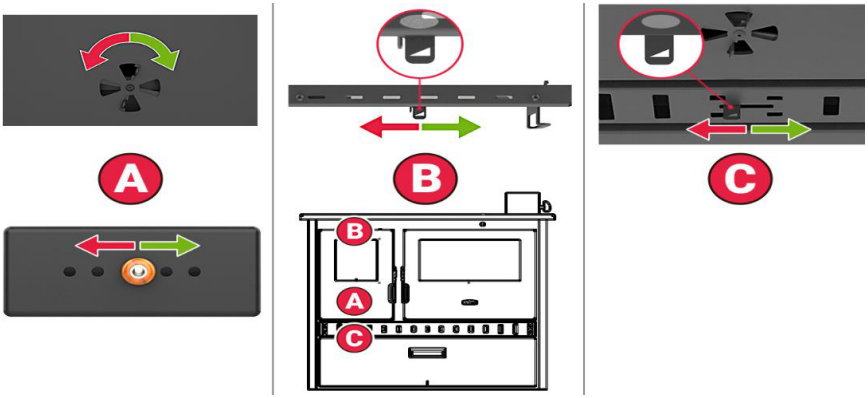


Schéma III-2 – regulace primárního (A), sekundárního (B) a terciárního* (C) vzduchu; červená šipka = zavřeno, zelená = otevřeno. *podle modelu*

3. Přikládání dřeva

Dřevo nejlépe hoří v cyklech, proto teplo vydávané ohněm není v čase stálé. Cyklus je doba od vzplanutí dřeva přiloženého na žhavé uhlíky do jeho přeměny v novou vrstvu uhlíků. Každý cyklus může zajistit vytápění na několik hodin podle toho, jak a kolik dřeva se přiloží.

Jemně naštípané dřevo narovnané křížem hoří rychleji, protože přiváděný vzduch se dostane ke všem povrchům současně. Toto uspořádání je vhodné, když je potřeba intenzivní předávání tepla.

Pro trvalý, dlouhodobý a stabilní oheň shrňte žhavé uhlíky na rošt a přiložte dřevo. Těsné rovnoběžné uložení polen brání pronikání vzduchu a plamenů mezi ně a uchová jejich vnitřek pro pozdější hoření. Úplně otevřete primární vzduch. Jakmile se krajní polena rozhoří, přívod vzduchu snižte na požadovanou intenzitu hoření.

Dvířka spalovací komory musí být během provozu zavřená. Před otevřením dvířek k přiložení paliva zavřete otvory primárního vzduchu a dbejte na to, aby z komory nevypadly žhavé uhlíky.

Pro rovnoměrné prohřátí trouby regulátor vytáhněte – spaliny se tím odvedou kolem trouby.

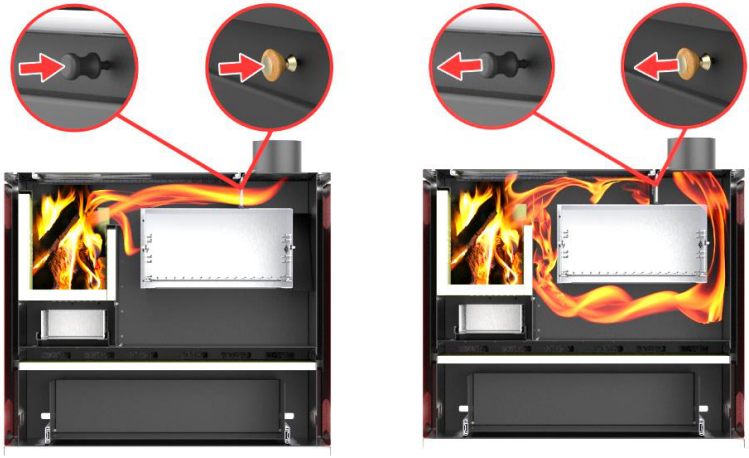


Schéma III-3.1 – zasunutý regulátor: zatápění, přikládání, vytápění (vlevo). Schéma III-3.2 – vytažený regulátor: pečení v troubě (vpravo).

4. Známky správného hoření

- Hoření musí probíhat s plamenem a bez kouře. Kouř je produktem nedokonalého spalování v důsledku vlhkého paliva, nízké teploty ve spalovací komoře a slabého tahu.
- Žáruvzdorné cihly (šamot) ve sporáku si mají zachovat přirozenou žlutohnědou barvu, nikoli černou.
- Se suchým dřevem a dostatkem primárního vzduchu se musí každé nové přiložení okamžitě vznítit.
- Sklokeramika dvířek musí zůstat čistá i při dlouhodobém provozu.
- Spaliny vycházející z komína mají být průhledné nebo bílé. Šedý kouř znamená doutnání a špatné spalování.

5. Požadavky na kouřovod a komín

Komín slouží k odvádění spalin ze sporáku a k jejich vypouštění do ovzduší mimo obydlí.

Tah komína je výsledkem jeho výšky a rozdílu teplot spalin a venkovního vzduchu. Sloupec horkých spalin v komíně je lehčí než stejně vysoký sloupec studeného venkovního vzduchu, takže tlak u paty teplého komína je nižší než tlak venkovního vzduchu. Tento velmi malý rozdíl tlaků vytváří tah.

Slabší tah je příčinou obtížného zatápění a vracení spalin; překoná se rychlým zapálením a hořením suchých, tenkých, prudce hořících třísek a papíru. Po rozhoření ohně a prohřátí komína se tah zvýší. Pro hospodárný provoz a vysokou účinnost je

po prohřátí komína třeba tah snížit na 5–10 Pa, avšak tak, aby se při zavřených dvířkách spaliny nevracely (sporák nekouřil).

Hlavní příčiny špatného tahu:

- usazené saze uvnitř komína, které zmenšují jeho průřez a zvyšují odpor proti stoupajícím spalinám;
- prasklá stěna komína nebo uvolněná zděř;
- netěsné kouřovody nebo kouřovody zasunuté hluboko do komína, které zmenšují nebo ucpávají jeho průřez;
- připojení několika spotřebičů na blízkých podlažích k jednomu komínu se slabým tahem;
- kouření nastává i při náhlém oteplení venku – horké spaliny ze zatápění nemohou projít studeným komínem. V tom případě použijte větší množství rychle hořícího podpalu (třísek a papíru). Stejný jev nastává při zatápění ve spotřebiči v přízemí, pokud je stejný nebo sousední komín již využíván jiným spotřebičem v horním podlaží;
- při netěsném stropu nebo otevřených oknech v horním podlaží vzniká tzv. komínový efekt schodiště, který vytváří zpětný tah;
- komín se nachází v oblasti přetlaku způsobeného větrem.

Správně připojený, udržovaný a servisovaný sporák na tuhá paliva neuvolňuje do místnosti jedovaté spaliny. Pokud k tomu z výše uvedených důvodů přesto dojde, místnost vyvětrejte a příčinu kouření zjistěte a odstraňte.

Nespalujte odpad!

Spalování odpadu má nepředvídatelné následky, protože na rozdíl od suchého dřeva obsahuje odpad různé látky, které spolu při hoření reagují. Například komunální odpad obsahuje barevné papíry a plasty. Jejich spálením je nezničíte, pouze změníte jejich chemické složení a do spalin přidáte celý koktejl jedů. Výsledek je stejný při spalování jakéhokoli odpadu, mění se jen druh vznikajících jedů. Jedním z produktů spalování papíru a plastů je dioxin – vysoce jedovatá látka, která se nerozkládá a hromadí se v tkáních zvířat i lidí. Všechny krby, kamna a sporáky PRITY jsou navrženy a zkoušeny pro spalování suchého dřeva bez lepidel a nátěrů. Obyčejný papír je dovoleno použít pouze při zatápění.

Za odpad se považuje:

- komunální (domovní) odpad;
- lepené nebo natřené dřevo;
- překližka a laminované dřevotřískové desky;
- impregnované dřevěné pražce.

6. Údržba, čištění a ochrana

Po zakoupení sporák opatrně přeneste na místo instalace a chraňte jej před mechanickým poškozením a nárazy.

Při prvním a druhém zatápění se mohou uvolňovat zbytkové výpary z vypalování žáruvzdorné barvy; místnost je nutné vyvětrat.

Při dotyku horkých povrchů vždy používejte žáruvzdorné rukavice.

Popelník čistěte denně. Popel nevysypávejte do plastových nádob.

Pravidelně čistěte kouřové kanály pod troubou a kolem ní a kouřovody.

Natřené povrchy čistěte mírně navlhčeným hadříkem z přírodního materiálu, pouze když je sporák vyhaslý a vychladlý. Nepoužívejte čisticí prostředky.

Sklokeramiku odolnou proti teplotním šokům na dvířkách spalovací komory nebo na varné desce otírejte vlhkým hadříkem v teplém i studeném stavu; tvrzená skla trouby pouze ve studeném stavu.

⚠ **Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy konstrukce! Při opravách používejte pouze originální náhradní díly dodávané výrobcem.**

Výrobce zajišťuje záruční i pozáruční servis a výměnu teplovodních výměníků.

INSTALACE

Instalaci musí provést kvalifikovaný odborník.

Instalaci provedla firma:

Firma: .....

Adresa: .....

Instalatér (odpovědná osoba): .....

Soustava byla instalována v souladu s požadavky na bezpečný provoz. Byla provedena dvouhodinová zkouška za provozních podmínek.

Podpis a razítko instalatéra: .....

ZÁRUČNÍ LIST

Výrobky společnosti PRITY jsou vyráběny v souladu s požadavky na bezpečný provoz a účinnost stanovenými normou BDS EN 12815:2006 a se schválenou technickou dokumentací.

Záruční doba výrobku je 24 (dvacet čtyři) měsíců ode dne prodeje v obchodní síti za předpokladu, že byly dodrženy všechny požadavky na správnou přepravu, instalaci a provoz. U modelů s teplovodním výměníkem je záruka 36 (třicet šest) měsíců.

Výrobce uzná všechny reklamace s výjimkou případů, kdy:

- jde o tvorbu kondenzátu;
- jde o rozbité sklo nebo cihly (šamot);
- jde o prasklý nebo zlomený litinový díl po použití;
- jde o vracení spalin (kouření);
- jde o ozdobné boční panely se změnou barvy v důsledku tepelného přetížení;
- nebyly dodrženy požadavky na instalaci a provoz uvedené v tomto návodu a v pokynech pro instalaci teplovodních otopných soustav;
- vady vznikly při přepravě;
- spotřebič má vyboulený teplovodní výměník v důsledku překročení přípustného tlaku.

Práva z vadného plnění se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. Spotřebitel je může uplatnit u prodávajícího do 24 měsíců od převzetí věci.

OBSAH DODÁVKY A VÝBAVA MODELŮ

● = standardní výbava, ○ = volitelná výbava; řádek 6 = rošt do trouby z nerezové oceli s nastavitelnými držáky

Č.	Výbava	GT	GT W10	GT D	1P34	1P34 L	1P34-K
1	těleso sporáku	●	●	●	●	●	●
2	ocelová plotna	●	●		●	●	●
3	sklokeramická varná deska	○	○	●			
4	ocelová trouba	●		●	●	●	●
5	nerezová trouba	○	●	○			
6	nerez. rošt trouby s držáky	●	●	●			
7	teploměr trouby	●	●	●	●	●	●
8	zásuvka ve spodní části	○	●	○			
9	teplovodní výměník		●				
10	nožičky se šrouby – 4 ks					●	
11	přední trubková dekorace	●	●	●			
12	boční trubková dekorace						

Č.	Výbava	1P36 D	2P41	1P41 W12	2P46 D	2P50
1	těleso sporáku	●	●	●	●	●
2	ocelová plotna	●	●	●	●	●
3	sklokeramická varná deska					
4	ocelová trouba	●	●	●	●	●
5	nerezová trouba					
6	nerez. rošt trouby s držáky					
7	teploměr trouby	●	●	●	●	●
8	zásuvka ve spodní části	●			●	
9	teplovodní výměník			●		
10	nožičky se šrouby – 4 ks	●				
11	přední trubková dekorace		○	○		○
12	boční trubková dekorace		○	○		○

Záruka je platná pouze tehdy, je-li tento záruční list vyplněn, čitelně podepsán inkoustovým nebo kuličkovým perem a opatřen razítkem.

Spotřebič byl předán kupujícímu v pořádku

Kupující (jméno, adresa): .....

.....

Prodejce (firma, město): .....

Č. dokladu: ..... Datum: .....

Podpis kupujícího: .....

Podpis a razítko prodejce: .....

Model PRITY: .....

Datum výroby: .....

Výrobní číslo: .....

Kontrola kvality (podpis, razítko): .....

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE POKYNY VÝROBCE, DODRŽUJTE JE A USCHOVEJTE!

Výrobce: PRITY 95 Ltd., M. Raikovich 33, 5140 Lyaskovets, Bulharsko, tel. (+359) 898 258 801, www.prity-bg.com

Dovozce: HOMELUX s.r.o., Kamenická 502/15, 405 02 Děčín II–Nové Město, www.homelux.cz